

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 juillet 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION

**de révision de l'article 23 de
la Constitution**

(proposition de M. Geert Bourgeois)

RÉSUMÉ

L'auteur estime qu'une des missions essentielles des pouvoirs publics consiste à assurer la sécurité. Ne se contentant pas de cette évidence, il propose d'inscrire le droit à la sécurité, de manière explicite, dans la Constitution belge, à savoir en son article 23, lequel prévoit en outre que les pouvoirs publics doivent prendre des mesures en la matière.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 juli 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

VOORSTEL

**tot herziening van artikel 23 van
de Grondwet**

(voorstel van de heer Geert Bourgeois)

SAMENVATTING

De indiener ziet het garanderen van de veiligheid – maar ook het veiligheidsgevoel – als een essentiële overheidstaak, en legt zich niet neer bij het vanzelfsprekende hiervan. Daarom wil hij het recht op veiligheid uitdrukkelijk opnemen in de Belgische Grondwet, meer bepaald in artikel 23 dat de overheid bovendien verplicht om maatregelen te nemen terzake.

Ce droit doit par conséquent préserver non seulement de l'insécurité objective, à savoir du risque effectif d'être victime d'une agression criminelle et/ou sociale, et de l'insécurité subjective, à savoir de la crainte d'être victime d'une telle agression et des sentiments d'insécurité, mais également de l'incivisme ordinaire, c'est-à-dire des atteintes portées à la qualité de la vie et au sentiment d'évoluer dans un environnement vivable par des facteurs matériels inhérents au cadre de vie, qui contribuent à susciter le sentiment d'insécurité.

Les autorités publiques sont donc censées agir, par le biais d'une réglementation complémentaire, tant sur l'insécurité objective et le sentiment d'insécurité que sur l'incivisme ordinaire.

Ces composantes sont en effet liées : l'insécurité subjective disparaîtra à mesure que l'insécurité objective s'estompera.

Comme explicité à l'alinéa 2 de l'article 23, les divers législateurs de notre pays ont l'obligation de veiller à la sécurité des citoyens. Cela implique notamment la mise en œuvre d'une bonne politique en matière de sécurité. Il va de soi qu'il s'agit en l'occurrence d'une obligation de moyens, et non d'une obligation de résultat.

Het heeft dus niet alleen betrekking op de objectieve onveiligheid, m.n. het effectieve risico op slachtofferschap van criminale en/of maatschappelijke overlast, en op de subjectieve onveiligheid, m.n. de gevoelens van angst voor slachtofferschap en de gevoelens van onzekerheid maar ook op de overlast, d.i. de aantasting van de leefbaarheid of het leefbaarheidsgevoel door omgevingsfactoren van materiële aard, die mee het onzekerheidsgevoel veroorzaakt.

De overheid krijgt dus de taak om door aanvullende reglementering in te werken zowel op de objectieve onveiligheid, als op het onveiligheidsgevoel als op de overlast.

Deze componenten hangen immers samen: de subjectieve onveiligheid zal gereduceerd worden, naarmate de objectieve onveiligheid vermindert.

Zoals geëxplicieerd in het tweede lid van art. 23 hebben de diverse wetgevers in ons land de verplichting zorg te dragen voor de veiligheid van haar burgers. Dit houdt onder meer een deugdelijk veiligheidsbeleid in. Het spreekt voor zich dat het hier om een inspannings- en niet om een resultaatsverbintenis gaat.

Geert BOURGEOIS (N-VA)

PROPOSITION**Article unique**

L'article 23, alinéa 3, de la Constitution coordonnée est complété par un 6°, libellé comme suit :

« 6° le droit de chacun à la sûreté et à la sécurité de ses biens. ».

18 juin 2003

VOORSTEL**Enig artikel**

Artikel 23, derde lid van de gecöördineerde Grondwet wordt aangevuld met een 6° luidend als volgt:

«6° het recht op veiligheid van zijn persoon en van zijn goederen.».

18 juni 2003

Geert BOURGEOIS (N-VA)

TEXTE DE BASE**CONSTITUTION**Art. 23

Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine. A cette fin, la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent, en tenant compte des obligations correspondantes, les droits économiques, sociaux et culturels, et déterminent les conditions de leur exercice.

Ces droits comprennent notamment :

1° le droit au travail et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitables, ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation collective;

2° le droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale et juridique;

3° le droit à un logement décent;

4° le droit à la protection d'un environnement sain;

5° le droit à l'épanouissement culturel et social.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION**CONSTITUTION**Art. 23

Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine. A cette fin, la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent, en tenant compte des obligations correspondantes, les droits économiques, sociaux et culturels, et déterminent les conditions de leur exercice.

Ces droits comprennent notamment :

1° le droit au travail et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitables, ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation collective;

2° le droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale et juridique;

3° le droit à un logement décent;

4° le droit à la protection d'un environnement sain;

5° le droit à l'épanouissement culturel et social;

6° le droit de chacun à la sûreté et à la sécurité de ses biens.¹

¹ Article unique: ajout.

BASISTEKST	BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL
GRONDWET	GRONDWET
<u>Art. 23</u>	<u>Art. 23</u>
<p>Ieder heeft het recht een menswaardig leven te leiden. Daartoe waarborgen de wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel, rekening houdend met de overeenkomstige plichten, de economische, sociale en culturele rechten, waarvan ze de voorwaarden voor de uitoefening bepalen.</p> <p>Die rechten omvatten inzonderheid:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° het recht op arbeid en op de vrije keuze van beroepsarbeid in het raam van een algemeen werkgelegenheidsbeleid dat onder meer gericht is op het waarborgen van een zo hoog en stabiel mogelijk werkgelegenheidspeil, het recht op billijke arbeidsvooraarden en een billijke beloning, alsmede het recht op informatie, overleg en collectief onderhandelen; 2° het recht op sociale zekerheid, bescherming van de gezondheid en sociale, geneeskundige en juridische bijstand; 3° het recht op een behoorlijke huisvesting; 4° het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu; 5° het recht op culturele en maatschappelijke ontwikkeling. 	<p>Ieder heeft het recht een menswaardig leven te leiden. Daartoe waarborgen de wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel, rekening houdend met de overeenkomstige plichten, de economische, sociale en culturele rechten, waarvan ze de voorwaarden voor de uitoefening bepalen.</p> <p>Die rechten omvatten inzonderheid:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° het recht op arbeid en op de vrije keuze van beroepsarbeid in het raam van een algemeen werkgelegenheidsbeleid dat onder meer gericht is op het waarborgen van een zo hoog en stabiel mogelijk werkgelegenheidspeil, het recht op billijke arbeidsvooraarden en een billijke beloning, alsmede het recht op informatie, overleg en collectief onderhandelen; 2° het recht op sociale zekerheid, bescherming van de gezondheid en sociale, geneeskundige en juridische bijstand; 3° het recht op een behoorlijke huisvesting; 4° het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu; 5° het recht op culturele en maatschappelijke ontwikkeling; 6° het recht op veiligheid van zijn persoon en van zijn goederen.¹

¹ Enig artikel: aanvulling.